



Documentos filtrados, incluidos pasaportes escaneados de traficantes de armas de EE. UU., Arabia Saudita y Emiratos Árabes Unidos, y funcionarios gubernamentales exponen por primera vez una red internacional de envío de armas para armar a militantes en Yemen, incluidos los terroristas del Estado Islámico en Yemen.

Recientemente recibí de forma anónima documentos explosivos del fabricante de armas estatal serbio Krusik, incluidos correos electrónicos, memorandos internos, contratos, fotos, calendarios de entrega y listas de empaque con muchos lotes de armas y sus compradores.

Entre los documentos filtrados también recibí pasaportes escaneados de traficantes de armas y funcionarios gubernamentales de los EE. UU., Arabia Saudita y los Emiratos Árabes Unidos. Visitaron la fábrica de armas de Serbia para comprar armas (proyectiles de mortero y cohetes) en nombre del Gobierno de EE. UU., El Ministerio de Defensa de Arabia Saudita y el Ejército de los EAU. Algunas de estas armas, sin embargo, han terminado con terroristas en Yemen.

### **Rastreando las armas del Estado Islámico en Yemen hasta sus proveedores**

Los proyectiles de mortero serbios fabricados por la fábrica de armas estatal serbia Krusik a menudo se pueden ver en manos de terroristas del Estado Islámico en sus videos de propaganda en Yemen.

#### ***Armas serbias con el Estado Islámico en Yemen***

<http://armswatch.com/wp-content/uploads/2019/09/81-mm-M72-HE-Islamic-State-Yemen.jpg>

Remonté dos lotes particulares de proyectiles de mortero serbios cuyas marcas de identificación eran claramente visibles. Utilicé los documentos que me filtraron la fábrica de armas serbia Krusik para averiguar quién había ordenado y comprado originalmente estas muchas armas.



*Esta imagen fija tomada de un video del Estado Islámico en Yemen muestra proyectiles de mortero 82 mm M74 HE lote 04/18 de la fábrica de armas serbia Krusik junto con proyectiles de mortero de Bosnia y Herzegovina.*

Las dos letras KV significan que esas granadas de mortero fueron fabricadas por la fábrica de armas serbia Krusik (K significa Krusik y V - por Valjevo, la ciudad donde se encuentra la fábrica). Los siguientes dígitos 04/18 significan que las granadas de mortero son el lote 04, producido en 2018.

La lista de embalaje de 10,500 piezas. de 82 mm M74 HE morteros KV lote 04/18. El expedidor es Jugoimport SDPR, Serbia y el consignatario es la empresa estadounidense Alliant Techsystems LLC.

De acuerdo con los documentos, los depósitos de mortero M74HE de 82 mm KV lote 04/18 que aparecen en el video del Estado Islámico en Yemen fueron adquiridos por la empresa estadounidense Alliant Techsystems LLC (una subsidiaria de propiedad total de ATK Orbital, EE. UU.) **En nombre de los EE. UU. Gobierno.** El usuario final indicado es el ejército afgano. Sin embargo, las armas de este lote en particular aparecen en manos de terroristas del Estado Islámico en Yemen.



*Esta foto publicada el 8 de agosto de 2019 por los medios del Estado Islámico en Yemen muestra granadas de mortero serbias de 81 mm M72 HE KV Lote 01/18 en el área de Zaaj de Qevh, Bayda, Yemen. La marca en los depósitos significa el lote 01, fabricado en 2018 por Krusik, Serbia.*

Estos proyectiles de mortero 81 mm M72 HE KV Lote 01/18 fueron adquiridos por el Ministerio de Defensa de Arabia Saudita, según documentos del fabricante Krusik. El exportador fue la empresa privada serbia GIM, representada por el padre del ministro del interior serbio, Nebojsa Stefanivic, Branko Stefanovic. Además de ser ministro del interior, su hijo Nebojsa Stefanivic también es viceprimer ministro de Serbia.

H.K. "Krušik"  
R.J. I FSPU  
Datum:01.06.2018.

## Dnevni izveštaj

### Laborašnica I

R.br.	Artikal	Serija	Broj komada			Status
			Dnevno	Ukupno	Na stanju	
1.	TK-130	11/18	1904	21577	2585	u radu
2.	TK-153	01/18		7111	608	u radu
3.	TK-153	1802		8210	8210	Završen
4.	TK-141	01/18		3078	78	u radu
5.	TK-124	01/18		1022	42	u radu
6.	Barutni kolačić KN-29	1805	1015	3051		u radu
7.	KN-29	04/18		8381		u radu
8.	ERK-M63 P2	01/17		1131		U radu
9.	Pipalni valjčić TK-124 tipII	01/18		900		u radu
10.	UR-9	02/18		778		u radu
11.	EK-3	1803	31	1887		U radu
12.	UR-10	02/18		4463	963	u radu (-3500 KG)
13.	EKV-30M	1802		2829		u radu
14.	TK-154 (VOG)	1801		5321		Završen

### Barutno

R.br.	Artikal	Serija	Broj komada			Status
			Dnevno	Ukupno	Na stanju	
1.	OP M80 RM60mm	03/18	1200	17238	6742	u radu
2.	OP M72 RM82mm	04/18		59110	1300	u radu
3.	OP M72 RM81mm	05/18		16700	4820	u radu
4.	OP M45P3 OM82mm	01/18		1071	91	Završeno
5.	OP M74 RM 120mm	04/18		12280	1320	u radu
6.	OP M74 RM 120mm	1805 V.S.		8302	8302	u radu
7.	DP M73P1 RM60mm	04/18		80100	30864	u radu
8.	DP M73P1 RM60mm	05/18		18000	18000	u radu
9.	DP M72 RM 81mm	06/18		90100	19504	Završeno
10.	DP M72 OM 82mm	07/18		4070	150	Završeno
11.	DP M72 RM 81mm	08/18		31500	31500	u radu
12.	Sklop pripale RK-29	02/18		1200	1200	u radu
13.	Pogon MG-1	01/18		5221		u radu

### Prese

R.br.	Artikal	Serija	Broj komada			Status
			Dnevno	Ukupno	Na stanju	
1.	Detonator TK-130	1821		3157		U radu
2.	Detonator UR-10	1803		6909		Završen
3.	Pojačnik AB-147 TNT	1811	1837	6103		U radu
4.	Det. Valjak RK-16-1	1802	1761	2398		U radu

### Nalivanje

R.br.	Artikal	Serija	Broj komada			Status
			Dnevno	Ukupno	Na stanju	
1.	Naliveno košuljice AB-156	1804		1442		u radu
2.	Naliveno košuljice AB-156 VS	1805		8172		u radu
3.	Naliveno košuljice AB-66	1808		4493		u radu
4.	Naliveno košuljice AB-81	1801	3054	13429		u radu
5.	Naliveno košuljice AB-94	1806		9119		u radu
6.	Naliveno BG RK-29	1802		2916	19	u radu(-3500 KG)
7.	Naliveno BG RK-29	1803	145	145	145	u radu
8.	Nalivanje RK-30	1804	37	75		u radu

### Fosfor

R.br.	Artikal	Serija	Broj komada			Status
			Dnevno	Ukupno	Na stanju	
1.	RM 82mm M74	09/18 IGG		11760	5000	Pakov.(-6760 IGG)
2.	RM 81mm M72	01/18	1900	12880		Farbara
3.	RM 81mm M72	01/18	1680	11880	9640	Pakovanje-2240GIM
4.	RM 60mm M73	03/18		16500		Farbara
5.	RM 60mm M73	03/18		12592		Pakovanje

### B-23

R.br.	Artikal	Serija	Broj Komada			Status
			Dnevno	Ukupno	Na stanju	
1.	RM 120 M68P9	08/17		8700	(Global)7500	Pak7500/1200isp
2.	RM 120 M68P8 (sa TK-174)	08/17		4200		Pakovanje(Kamerun)
3.	RM 120 M68P9	01/18		7500		Pakovanje (Global)
4.	RM 120 M68P8	03/18		3140		Pakovanje (Siera)
5.	OM 82mm M67	01/17		6000	(1700)+1000	Isporučeno 5000
6.	Raketa 128mm Plamen D	1801		2920		Pakovanje
7.	Raketa 107mm M15 RK-29	01/18		7000		Pakovanje
8.	Grad 122mm	03/18		1010		Laboracija
9.	Grad 122mm	03/18		1010		Pakovanje bez up.
10.	Grad 122mm	02/18		1010		Pakovanje sa up.
11.	OM 82mm M67	01/18		980		Pakovanje
12.	RM 120 M68 P8 VS	1806		2605		Farbara
13.	RM 120 M68P10	05/18		1005		Farbara
14.	RM 120 M68P10	05/18		960		Pakovanje

### B0-1

A partir del 1 de junio de 2018, Krusik fabricó un total de 11.880 piezas. de 81 mm M72 proyectiles de mortero HE Lote 01/18, como los de la foto del Estado Islámico en Yemen. El exportador fue la empresa serbia de armas GIM.

PREGLED PLANIRANE I IZVRŠENE REALIZACIJE HOLDING KORPORACIJE KRUŠIK U SEPTEMBRU 2018. GODINE														
R. broj	IZVOZ Naziv kupca, broj i predmet ugovora	Ukupno za realizaciju, uključujući prenete obaveze		Realizovano u septembru 2018. god.		Ukupno realizovano do 30.09.2018. god.		Preostalo za realizaciju		Rok isporuke	Cena/kom.			
		Kom.	Vrednost u RSD	Kom.	Vrednost u RSD	Kom.	Vrednost u RSD	Kom.	Vrednost u RSD					
26	GIM- Beograd- Ugovor br. 28/13-GIM/KV-2016-1 i aneksi br. 1, 2, 3 i 4	USD	6,176,100	Saudijska Arabija- Ukupna vrednost ugovora sa aneksom je 15.290.310 USD/ 9.114.210 USD je realizovano 2017. godine. Komisiona provizija je 5% neto vrednosti robe. Prikazane su bruto cene. Naplaćeno 100%.								Realizovan	USD	
	Mina 60mm M73, HE	40,000	182,660,942			40,000	182,660,942	0	0					47.46
	Mina 82mm M74, HE	30,000	217,769,116			30,000	217,769,116	0	0					75.81
	Ručna bomba M75	120,000	192,373,196			120,000	192,373,196	0	0					16.695
	<b>UKUPNO</b>		<b>592,803,254</b>		<b>0</b>		<b>592,803,254</b>		<b>0</b>					
56	GIM- Beograd- Ugovor br. 28/13-GIM/KV-2018-1	USD	1,611,750	Saudijska Arabija- Komisiona provizija je 5% neto vrednosti robe. Prikazane su bruto cene. Naplaćeno 100% vrednosti ugovora.								Realizovan	USD	
	Mina 60mm M73, HE	10,000	47,108,291			10,000	47,108,291	0	0					47.46
	Mina 81mm M72, HE	15,000	113,922,670			15,000	113,922,670	0	0					75.81
	<b>UKUPNO</b>		<b>161,030,961</b>		<b>0</b>		<b>161,030,961</b>		<b>0</b>					
62	GIM- Beograd- Ugovor br. 28/13-GIM/KV-2018-2	USD	1,944,600	Saudijska Arabija- Komisiona provizija je 5% neto vrednosti robe. Prikazane su bruto cene. Naplaćeno 100% vrednosti ugovora.								Realizovan	USD	
	Mina 60mm M73, HE	25,000	122,898,063			25,000	122,898,063	0	0					47.46
	Mina 82mm M74, HE	10,000	78,524,248			10,000	78,524,248	0	0					75.81
	<b>UKUPNO</b>		<b>201,422,311</b>		<b>0</b>		<b>201,422,311</b>		<b>0</b>					
79	GIM- Beograd- Ugovor br. 28/13-GIM/KV-2018-3	USD	24,798,375	Saudijska Arabija- Primljeni des avans u iznosu od 2.141.619,90 USD (ukupno ugovoreni avans je 35% za naplatu preostalo još 6.537.811 USD). Komisiona provizija je 5% neto vrednosti robe. Prikazane su bruto cene. Za stupanje ugovora na snagu preostala uplata drugog dela avansa.								Suksesivno, po 30.000 mina 60mm, 81mm i 82mm mesečno, odnosno 7.500 mina 120mm. Početak isporuka u roku od 2 meseca pošto stupanja ugovora na snagu.	USD	
	Mina 60mm M73, HE (0+2)	60,000	287,607,600			0	0	60,000	287,607,600					47.460
	Mina 81mm M72, HE (0+4)	150,000	1,137,386,250			0	0	150,000	1,137,386,250					75.075
	Mina 82mm M74, HE (0+4)	7,000	53,078,025			0	0	7,000	53,078,025					75.075
	Mina 120mm M62P10, HE (0+4)	50,000	1,026,564,000			0	0	50,000	1,026,564,000					203.280
	<b>UKUPNO</b>		<b>2,504,635,875</b>		<b>0</b>		<b>0</b>		<b>2,504,635,875</b>					

Un total de 15,000 piezas. de los proyectiles de mortero M72 HE de 81 mm que GIM compró a Krusik se exportaron a Arabia Saudita en 2018.

GIM firmó cuatro contratos con Arabia Saudita para la entrega de 517,000 piezas de proyectiles de mortero de Krusik (un contrato, en 2016, y tres contratos, en 2018, respectivamente). El exportador de Serbia era GIM y los importadores en Arabia Saudita eran dos empresas privadas: Rinad Al Jazira, Arabia Saudita y Larkmont Holdings LTD, una empresa offshore registrada en las Islas Vírgenes Británicas. El usuario final fue el Ministerio de Defensa de Arabia Saudita.

مطابق القوات المسلحة  
 الرقم : ٢٠١٦ / ١٦ / ٢  
 التاريخ : ٢٠١٦ / ١٢ / ٠١  
 المرفقات :  
 الموضوع :



المملكة العربية السعودية  
 وزارة الدفاع  
 رئاسة هيئة الأركان العامة  
 الإدارة العامة للأسلحة والمدخرات  
 العقود والاتفاقيات  
 (٢٧٢)

**DECLARATION BY END-USER  
 TO THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SERBIA**

WE, THE GOVERNMENT OF:  
**Kingdom of Saudi Arabia**  
 HEREBY CERTIFY THAT THE GOODS LISTED BELOW AND ORDERED BY US FROM:  
 Rinad Al Jazira  
 P.O.Box 76379, Riyadh, 11922, Saudi Arabia.  
 Contract Number: 7/438/SZ Date: December 1, 2016

IS FOR THE EXCLUSIVE USE OF:  
**Ministry of Defence of Saudi Arabia,**  
 Contracts and Agreements Department, Riyadh, Kingdom of Saudi Arabia  
 (name of national authority and country)

AND WILL NOT BE EXPORTED OR RE-EXPORTED WITHOUT A PRIOR WRITTEN CONSENT OF  
 THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SERBIA.

We confirm that the goods will not be used in any activities related to the development nor production of  
 chemical or biological weapons.  
 SUPPLIER: GIM, d.o.o., Kumodraska 113, Belgrade, Republic of Serbia

No.	DESCRIPTION	Quantity (pcs.)
1	23mm Gun ZU-23	15
2	Hand Grenade	50,000
3	81 mm Mortar	60
4	81 mm HE Mortar Shell	20,000

Upon request by the competent authorities of Serbia we undertake to confirm the receipt of the goods listed above.

الطيب

اللواء الركن  
 Maj.Gen  
 علي بن محمد الوهبي  
 Ali Mohammed AL-Wehabi  
 مدير عام الإدارة العامة للأسلحة والمدخرات  
 Dir. of General Directorate for Armaments and Ammunition

رئاسة هيئة الأركان العامة  
 مكتب الرياض  
 الإدارة العامة للأسلحة والمدخرات

تسليم بوزارة الدفاع  
 والتوزيع على القوات المسلحة  
 بتاريخ ١٤٣٨ / ١٢ / ٠١  
 إمامة التصديق  
 صالح محمد عبيد القيري

El Gobierno de Arabia Saudita declara que las armas que Rinad Al Jazira compró a GIM son para uso del Ministerio de Defensa de Arabia Saudita y no serán reexportadas sin el consentimiento del Gobierno serbio. Sin

embargo, los mismos proyectiles de mortero HE de 81 mm aparecen en las fotos del Estado Islámico en Yemen.

El padre del viceprimer ministro serbio, Branko Stefanovic, medió en los acuerdos de armas con Arabia Saudita.

سلطان القوات المسلحة  
 رقم: ٢٠١٦ / ١٦ / ٤  
 التاريخ: ٢٠١٦ / ١٢ / ١٥  
 المرفقات:  
 الموضوع:



المملكة العربية السعودية  
 وزارة الدفاع  
 رئاسة هيئة الأركان العامة  
 الإدارة العامة للأسلحة والمدخرات  
 العقود والاتفاقيات  
 (٢٧٢)

**DECLARATION BY END-USER  
 TO THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SERBIA**

WE, THE GOVERNMENT OF:  
**Kingdom of Saudi Arabia**  
 HEREBY CERTIFY THAT THE GOODS LISTED BELOW AND ORDERED BY US FROM:  
 Rinad Al Jazira  
 P.O.Box 76379, Riyadh, 11922, Saudi Arabia.  
 Contract Number: 7/438/SZ Date: December 1, 2016

IS FOR THE EXCLUSIVE USE OF:  
**Ministry of Defence of Saudi Arabia,**  
 Contracts and Agreements Department, Riyadh, Kingdom of Saudi Arabia  
 (name of national authority and country)

AND WILL NOT BE EXPORTED OR RE-EXPORTED WITHOUT A PRIOR WRITTEN CONSENT OF  
 THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SERBIA.

We confirm that the goods will not be used in any activities related to the development nor production of  
 chemical or biological weapons.  
 SUPPLIER: GIM, d.o.o., Kumodraska 113, Belgrade, Republic of Serbia

No.	DESCRIPTION	Quantity (pcs.)
1	23mm Gun ZU-23	15
2	Hand Grenade	50,000
3	81 mm Mortar	60
4	81 mm HE Mortar Shell	20,000

Upon request by the competent authorities of Serbia we undertake to confirm the receipt of the goods listed above.

العربي

اللواء الركن  
 Maj.Gen  
 علي بن محمد الوهبي  
 Ali Mohammed AL-Wehabi  
 مدير عام الإدارة العامة للأسلحة والمدخرات  
 Dir. of General Directorate for Armaments and Ammunition






*Branko Stefanovic, representante de GIM*

Una carta de GIM fechada el 27 de abril de 2017 a Krusik enumera los nombres de tres representantes de GIM y tres empleados de Raniad Al Jazira que visitaron la fábrica de armas para inspeccionar y aceptar las armas ordenadas. Entre los representantes de GIM estaba Branko Stefanovic. Los tres representantes sauditas enumerados fueron Muhammad Abdulkareem Alhassan (ciudadano saudí), Chadi Charani (ciudadano libanés con pasaporte canadiense) y Zeid Haidar Abdel Rahman Madi (ciudadano jordano). Sus pasaportes también se adjuntan a la carta con la que GIM quería permiso de Krusik para acceder a las instalaciones militares.

***Pasaportes filtrados de contratistas privados sauditas***

**<http://armswatch.com/wp-content/uploads/2019/09/GIM-Letter.jpg>**

## **El acuerdo offshore**

GIM también vendió armas serbias fabricadas por Krusik al Ministerio de Defensa de Arabia Saudita a través de una compañía offshore registrada en las Islas Vírgenes Británicas, Larkmont Holdings LTD, según los correos electrónicos filtrados de GIM a Krusik.

No hay información sobre el propietario de Larkmont Holdings LTD, Islas Vírgenes Británicas. Sin embargo, los enlaces indirectos sugieren propiedad saudita. Según el Registro de Comercio de Chipre, la compañía offshore es accionista de una compañía local, Milwards Limited, junto con un ciudadano saudita, Yousef Alotaibi. La compañía brinda servicios de seguridad, mercadería en general y más.

### ***Larkmont Holdings LTD***

<http://armswatch.com/wp-content/uploads/2019/09/Alteration-of-officers.jpg>

## **Corrupción**

GIM compró armas de la empresa estatal serbia Krusik a un precio mucho más bajo que otros clientes de Krusik, lo que plantea preguntas sobre si la empresa estatal fue defraudada por estos acuerdos. Estas armas no solo terminaron en el Estado Islámico en Yemen, sino que también fueron compradas por GIM (la compañía representada por el padre del viceprimer ministro serbio) a un precio mucho más bajo que el precio inicialmente ofrecido por Krusik, como revelan los documentos internos.

### ***Descuento especial***

<http://armswatch.com/wp-content/uploads/2019/09/73-GIM-ponuda-za-mine-81-i-120mm-HE-page-001.jpg>

Además, el precio que GIM paga por pieza de mortero es mucho más bajo que el precio por pieza del mismo artículo que paga la empresa estatal Jugoimport SDPR, por ejemplo.

	Jugoimport SDPR- Ugovor br. 4110/DS/MP00127134-K	USD	4,248,490	Vlada SAD- Komisiona provizija je 4% bruto vrednosti robe. Prikazane su bruto cene. Naplaćeno 100%.						USD
24	Mina 60mm M73, HE	3,000	17,873,555		3,000	17,873,555	0	0	Realizovan	55.73
	Mina 60mm M67, ILL	5,000	49,486,860		5,000	49,486,860	0	0		96.00
	Mina 82mm M67, ILL	5,000	81,071,867		5,000	81,071,867	0	0		137.30
	Mina 120mm M87P1, ILL	7,000	315,057,325		7,000	315,057,324	0	0		416.40
	<b>UKUPNO</b>		<b>463,489,607</b>		<b>0</b>	<b>463,489,607</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
	Jugoimport SDPR- Beograd- Ugovor br. 4110/DS/MP/00128155-K	USD	3,130,361	Vlada SAD- Ukupna vrednost ugovora je 5.738.217 USD/ 33.520 mina je isporučeno 2017. godine, u vrednosti od 2.607.856 USD. Komisiona provizija je 6,5% bruto vrednosti robe. Prikazana je bruto cena. Naplaćeno 100%.						USD
25	Mina 82mm M74, HE	40,236	326,855,805		40,236	326,855,805	0	0	Realizovan	77.80
	<b>UKUPNO</b>		<b>326,855,805</b>		<b>0</b>	<b>326,855,805</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
	GIM- Beograd- Ugovor br. 28/13-GIM/KV-2016-1 i aneksi br. 1, 2, 3 i 4	USD	6,176,100	Saudijska Arabija- Ukupna vrednost ugovora sa aneksom je 15.290.310 USD/ 9.114.210 USD je realizovano 2017. godine. Komisiona provizija je 5% neto vrednosti robe. Prikazane su bruto cene. Naplaćeno 100%.						USD
26	Mina 60mm M73, HE	40,000	182,660,942		40,000	182,660,942	0	0	Realizovan	47.46
	Mina 82mm M74, HE	30,000	217,769,116		30,000	217,769,116	0	0		75.81
	Ručna bomba M75	120,000	192,373,196		120,000	192,373,196	0	0		16.695
	<b>UKUPNO</b>		<b>592,803,254</b>		<b>0</b>	<b>592,803,254</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		

*Comparación entre el precio por pieza al que Krusik vendió proyectiles de mortero a la empresa privada GIM y a la SDPR Jugoimport de propiedad estatal. La empresa privada goza de privilegios especiales, comprando armas estatales a precios más bajos.*

Según los documentos filtrados, el fabricante estatal de armas Krusik ha sido estafado por cientos de miles de dólares intencionalmente en beneficio de la empresa privada de armas GIM.

## Peleas diplomáticas con armas

Las armas fueron exportadas desde GIM a Arabia Saudita directamente en vuelos de Silk Way Airlines, o por mar desde el puerto de Burgas en Bulgaria a Jeddah en Arabia Saudita.

### ***Vuelos diplomáticos de Silk Way***

<http://armswatch.com/wp-content/uploads/2019/09/VP-BCR-29.06.2019-Belgrade-Prince-Sultan-Airbase.jpg>

Silk Way Airlines, a la que el Ministerio de Defensa de Arabia Saudita encargó transportar las armas serbias en vuelos diplomáticos, es una compañía estatal azerí. Las notas diplomáticas, que se me filtraron en 2017, revelaron que **Silk Way Airlines realizó 350 vuelos diplomáticos con armas para terroristas en Siria, Afganistán, Yemen y África.** Los vuelos fueron alquilados por el Pentágono, Arabia Saudita y EAU. Los vuelos diplomáticos están exentos de inspecciones y facturas aéreas. La misma compañía aérea, Silk Way Airlines, fue **contratada por el Pentágono para transportar proyectiles de**

**mortero serbios a Afganistán** el 8 de mayo de 2018. Estas armas del mismo lote que las transportadas a Afganistán son las que aparecieron en un reciente video del Estado Islámico en Yemen.

El 10 de marzo de 2019, GIM reexportó armas serbias desde el puerto de Burgas, en Bulgaria, a Jeddah, en Arabia Saudita, en el barco *Bow Diamond*, navegando bajo la bandera de Gibraltar.

***Cargo Vessel Bow Diamond - Burgas-Jeddah (10 de marzo-21 de marzo de 2019)***

<http://armswatch.com/wp-content/uploads/2019/09/20190228-4-1.jpg>

El 28 de junio de 2019, el buque de carga suizo *Thorco Basilisk* zarpó del puerto de Burgas, Bulgaria, a Jeddah, Arabia Saudita, con 21 contenedores con 43,000 piezas. de granadas de mortero serbias.

***Buque de carga Thorco Basilisk - Burgas-Jeddah (28 de junio-6 de julio de 2019)***

<http://armswatch.com/wp-content/uploads/2019/09/20190621-2.jpg>



**Yörük Işık**

[✓@YorukIsik](https://twitter.com/YorukIsik)

*Weapons for #Libya's Haftar or #Yemen from an EU country? Bulgaria's booming arms trade continues to grow: Swiss flag cargo vessel Thorco Basilisk transits Bosphorus towards Med carrying weapons from Burgas to Port Said if Libya or to a Saudi port if cargo destined for Yemen*



## **Contratistas privados**

Los documentos revelan que el Ministerio de Defensa de Arabia Saudita ha comisionado a contratistas privados de EE. UU. y Emiratos Árabes Unidos (todos los cuales son ciudadanos estadounidenses), para comprar y transportar las armas serbias. Dichos contratistas privados a menudo son utilizados por servicios secretos para operaciones encubiertas que involucran actividades ilegales en el extranjero. Según los documentos filtrados, a los contratistas privados de los EE. UU. y los Emiratos Árabes Unidos se les encargó la entrega de 20,000 piezas de cohetes Grad desde Serbia a Arabia Saudita en 2017, 2018 y 2019. El usuario final no está indicado en el contrato. Además, el ejército saudita no usa tales cohetes.

En 2016, la compañía serbia Krupnik firmó un contrato de \$ 69.72 millones con el fabricante de armas Krusik para la entrega de 20,000 piezas. de cohetes Grad de 122 mm a Arabia Saudita. Krupnik y Krusik firmaron otros tres contratos para la entrega de 9,000 piezas. de 120 mm M87P2, proyectiles de mortero ILL, 7.600 piezas de 82 mm M74P1 (fósforo blanco) proyectiles de mortero, y 85,000 piezas de 82 mm proyectiles de mortero M74 HE a Arabia Saudita.

### ***Contratos entre Krusik y Krupnik***

[http://armswatch.com/wp-content/uploads/2019/09/20160615\\_145534-e1568454769167.jpg](http://armswatch.com/wp-content/uploads/2019/09/20160615_145534-e1568454769167.jpg)

Los contratistas privados no se mencionan en ninguno de los documentos sobre estas exportaciones. Sin embargo, las cartas filtradas del exportador Krupnik al fabricante Krusik revelan que estos cohetes y proyectiles de mortero (incluido el fósforo blanco) fueron comprados en la fábrica por contratistas privados. Los pasaportes filtrados revelan las identidades de las personas involucradas. El papel exacto de estos contratistas privados no se especifica en ninguno de los documentos. Sin embargo, su nacionalidad (Estados Unidos, Bulgaria, Rumania) sugiere una operación conjunta internacional.

El 17 de abril de 2017, representantes del exportador serbio Krupnik visitaron la fábrica de armas para la inspección final de las armas ordenadas junto con una delegación de nueve extranjeros: dos sauditas del Ministerio de Defensa de Arabia Saudita, dos estadounidenses de Heptagon Global Trading, EAU, un ciudadano estadounidense de Armytrans Ltd., EE. UU., un estadounidense de Tradewinds Logistics Group, EE. UU., un búlgaro y dos rumanos, también de Tradewinds Logistics Group, EE. UU.

***Pasaportes filtrados de funcionarios sauditas y contratistas privados que visitaron Krusik en 2017***

<http://armswatch.com/wp-content/uploads/2019/09/0-Fin.-insp.-prijem-i-pol.-ispitivanje-27-28.04-page-001.jpg>

Los días 10 y 11 de diciembre de 2018, los mismos extranjeros visitaron Krusik nuevamente para hacerse cargo del resto de las armas ordenadas, junto con otros cuatro funcionarios sauditas del Ministerio de Defensa de Arabia Saudita.

***Pasaportes filtrados de funcionarios sauditas y contratistas privados que visitaron Krusik en 2018***

<http://armswatch.com/wp-content/uploads/2019/09/0-Finalna-inspekcija-prijem-i-pol.-isp.-122-mm-GRAD-2000-KV-06-18-i-KV-07-18-page-001.jpg>

El ciudadano estadounidense Paul McKeon Miller Evans, quien visitó Krusik para inspeccionar las armas compradas por Arabia Saudita como representante de Armytrans, EE. UU. en 2017, fue incluido como gerente de proyecto en Heptagon Global Trading, EAU, durante su segunda visita en 2018.





<b>Kompanija</b>	HK KRUŠIK A.D. Valjevo	<b>Broj strana</b>	1+1
<b>Na ime</b>	direktora Mladena Petkovića	<b>Vaš broj</b>	
<b>E-mail</b>	krusikprodaja@eunet.rs krusikmarketing@eunet.rs	<b>Datum</b>	13.04.2017
<b>Od</b>	Milana Miljkovića	<b>Naš broj</b>	47-153/16

**Predmet: Finalna inspekcija, prijem i poligonsko ispitivanje ugovorenih sredstava.-**

*Poštovani gospodine direktore,*

Obaveštavamo Vas da će **27. aprila (četvrtak, oko 09.00 časova)** sledeći predstavnici KRUPNIK d.o.o. i krajnjeg korisnika posetiti Vašu fabriku radi finalne vizuelne inspekcije i prijema **900 komada mina 120 mm ILL M87P2, 4.000 komada mina 82 mm SMOKE M74P1 i 300 komada raketa 122 mm GRAD 2000:**

- |  |                      |
|--|----------------------|
| 1. Milan Simović, direktor   | I.k. br. ██████████  |
| 2. Žarko Zagorac, tehnički savetnik  | I.k. br. ██████████  |
| 3. Nebojša Zagorac, tehnički savetnik  | I.k. br. ██████████  |
| 4. Milan Miljković, agent prodaje  | I.k. br. ██████████  |
| 5. Predrag Stanković, referent prodaje   | I.k. br. ██████████  |
| 6. Alseraie Abdullah Mohammed, Ministarstvo odbrane Kraljevine Saudijske Arabije | pasoš br. ██████████ |
| 7. Alotaibi Ahmed Awadh, Ministarstvo odbrane Kraljevine Saudijske Arabije       | pasoš br. ██████████ |
| 8. Helmut Gerhard Mertins, Heptagon Global Trading Ltd., UAE                     | pasoš br. ██████████ |
| 9. Paul McKeon Miller Evans, <u>Armytrans Ltd., SAD</u> ←                        | pasoš br. ██████████ |
| 10. John Charles Thompson, Tradewinds Logistics Group, SAD                       | pasoš br. ██████████ |
| 11. Anri Veselinov Georgiev, Tradewinds Logistics Group, SAD                     | pasoš br. ██████████ |
| 12. Helmut Gerhard Mertins II, Heptagon Global Trading Ltd., UAE                 | pasoš br. ██████████ |
| 13. Marian-Alexandru Hristodorescu, Tradewinds Logistics Group, SAD              | pasoš br. ██████████ |
| 14. Dragos-Catalin Vasilachi, Tradewinds Logistics Group, SAD                    | pasoš br. ██████████ |

Ujedno Vas obaveštavamo da će navedeni predstavnici prisustvovati i **poligonskom ispitivanju raketa 122 mm GRAD 2000 predviđenom za 28. april (petak) u Nikincima.** Napominjemo da očekujemo dolazak najviše 5 ino-predstavnika, kako na prijem sredstava tako i na testiranje raketa.

Kada su u pitanju osvetljavajuće mine 120 mm ILL i dimne mine 82 mm, pored finalne inspekcije i prijema koji treba da obuhvate i vizuelno-dimenzionu kontrolu (uključujući kontrolu mase i centra mase), ino-inspektori će izvršiti uvid u kvalitativna dokumenta vezana za ispitivanje i prijem robe. S toga Vas molimo da pored originalnog seta dokumenata namenjenog za predstavnike KRUPNIK d.o.o. pripremite i jednu kopiju istog za ino-predstavnike prema sledećem: sertifikat o finalnom prijemu kompletne mine, sertifikat o prijemu upaljača, sertifikat o prijemu osnovnog punjenja, sertifikat o prijemu dopunskog punjenja, protokol gađanja sa poligona u Nikincima, garantnu deklaraciju i sertifikat o usaglašenosti.



KRUPNIK D.O.O. | a. Augusta Cesarca 22, Belgrade | Republic of Serbia  
t. +381 11 306 67 33 | t/f. +381 11 306 67 35 | e. office@krupnik.rs  
PIB 101954720 | MB 06203353

*El ciudadano estadounidense visitó a Krusik como representante de Armytrans, EE. UU. En 2017*



Kompanija	HK KRUŠIK A.D. Valjevo	Broj strana	1+1
Na ime	direktora Mladena Petkovića	Vaš broj	
E-mail	krusikprodaja@eunet.rs krusikmarketing@eunet.rs	Datum	27.11.2018
Od	Milana Miljkovića	Naš broj	47-484/16

**Predmet:** *Finalna inspekcija, prijem i poligonsko ispitivanje raketa 122 mm GRAD 2000 (KV 06/18 i KV 07/18).*-

**Veza:** *Komisioni ugovor pov. br. 275/16-KRUPNIK-KR/2016.*-

**Poštovani gospodine direktore,**

Obaveštavamo Vas da će **10. i 11. decembra 2018. godine (ponedeljak i utorak)** sledeći predstavnici KRUPNIK d.o.o. i krajnjeg korisnika izvršiti prijem i prisustvovati poligonskom ispitivanju ugovorene robe:

1. Milan Simović I.k. br. [REDACTED]
2. Žarko Zagorac I.k. br. [REDACTED]
3. Milan Miljković I.k. br. [REDACTED]
4. Almadi Madi Mansour, MO Kraljevine Saudijske Arabije – potpukovnik, pasoš br. [REDACTED]
5. Aleiban Abdulaziz Mohammed, MO Kraljevine Saudijske Arabije – potpukovnik, pasoš br. [REDACTED]
6. Alkharji Yousef Mohammed, MO Kraljevine Saudijske Arabije – potpukovnik, pasoš br. [REDACTED]
7. Alatar Abdullah Ali, MO Kraljevine Saudijske Arabije – major, pasoš br. [REDACTED]
8. Helmut Gerhard Mertins, Heptagon Global Trading Ltd., UAE – direktor, pasoš br. [REDACTED]
9. Helmut Gerhard Mertins II, Heptagon Global Trading Ltd., UAE – projektni menadžer, pasoš br. [REDACTED]
10. Paul McKeon Miller Evans, Heptagon Global Trading Ltd., UAE – projektni menadžer, ←
11. John Charles Thompson, Tradewinds Logistics Group, SAD – direktor, pasoš br. [REDACTED]
12. Dragos-Catalin Vasilachi, Tradewinds Logistics Group, SAD – menadžer za upravljanje kvalitetom, pasoš br. [REDACTED]
13. Marian-Alexandru Hristodorescu, Tradewinds Logistics Group, SAD – menadžer za upravljanje kvalitetom, pasoš br. [REDACTED]

Prvog dana posete (oko 11.00h) planiramo finalnu vizuelnu inspekciju i izbor uzoraka, dok je drugi dan (11.12.2018) predviđen za poligon u Nikincima.

Finalna inspekcija bi uključila uobičajene aktivnosti (zavisi od odluke krajnjeg korisnika jer će i prilikom predinspekcije ove aktivnosti biti odrađene): vizuelno-dimenzionu kontrolu, kontrolu/fotografisanje drvenih sanduka i načina obeležavanja istih, otvaranje sanduka i



KRUPNIK D.O.O. | a. Augusta Cesarca 22, Belgrade | Republic of Serbia  
t. +381 11 306 67 33 | f. +381 11 306 67 35 | e. office@krupnik.rs  
PIB 101954720 | MB 06203353

*Un año después fue incluido como gerente de proyectos en Heptagon Global Trading, EAU.*



Armytrans USA, Heptagon Global Trading UAE y Tradewinds Logistics USA, cuyos empleados visitaron Krusik para inspeccionar y aceptar las armas compradas por Arabia Saudita, no son parte del contrato con la fábrica de armas de Serbia. Sin embargo, estas compañías aceptaron y transportaron las armas fuera de Serbia. El elemento común son sus empleados estadounidenses.

Además, Heptagon Global Trading y Tradewinds Logistics están directamente vinculados en los Estados Unidos. Heptagon Global Trading, EAU, tiene una sucursal en Texas, EE. UU., cuyo director es Justine Hargrove. El mismo nombre figura como presidente de la sucursal de Tradewinds Logistics en Florida. Ambas compañías, Heptagon Global Trading y Tradewinds Logistics, comparten la misma dirección: 10687 Gaskins Way, Suite 105, Manassas 20109 VA, Estados Unidos. Sin embargo, no hay registros públicos sobre sus propietarios. Tradewinds Logistics está registrada como una empresa offshore en Delaware, EE. UU. según el sitio web de la compañía, Tradewinds Logistics proporciona transporte seguro, escolta interior segura y **la mayoría de su personal tiene autorización de seguridad de los EE. UU.**, lo que significa que realizan trabajos para el gobierno de los Estados Unidos.

La compañía gestiona **las operaciones de la cadena de suministro del DOD en Arabia Saudita** y busca contratar a un gerente de programas senior para su despliegue en la región del Golfo.

***Tradewinds Logistics Group (TLG), EE. UU.***

**<http://armswatch.com/wp-content/uploads/2019/09/Annual-Report.jpg>**

Según los documentos filtrados, los contratistas estadounidenses transportaron 11,000 piezas. de cohetes serbios Grad en 2017 y 2018, y 9,000 piezas. de cohetes Grad en 2019. Las armas fueron exportadas en camión desde Serbia al puerto de Burgas en Bulgaria desde donde fueron reexportadas por mar a Jeddah en Arabia Saudita.

### **Cohetes Grad comprados por Arabia Saudita**

<http://armswatch.com/wp-content/uploads/2019/09/Grad-rockets1.jpg>

2,000 piezas de los cohetes serbios Grad de Krusik se exportaron desde Burgas a Jeddah el 16 de julio de 2019 en el buque de carga general Jork, navegando bajo la bandera de Antigua Barbuda.

**<https://youtu.be/gQQskri-wWY>**

*El buque de carga general Jork transita el Bósforo en ruta desde Burgas a Jeddah, Arabia Saudita, 17 de julio de 2019 (Fuente: [Yörük Işık](#) )*

Arabia Saudita ha comprado un total de 1,286,462 piezas. de municiones de la fábrica de armas serbia Krusik desde 2017.

Estas exportaciones son solo una pequeña parte de una red internacional encubierta de envío de armas a terroristas en el Medio Oriente. He publicado documentos y pruebas que vinculan estas exportaciones directamente a los terroristas del Estado Islámico en Yemen. También he publicado los nombres y pasaportes de los traficantes de armas y funcionarios del gobierno de los EE. UU. y Arabia Saudita porque deben ser interrogados y los responsables de armar a los terroristas deben rendir cuentas.

Si tiene alguna información sobre estas personas u otros tratos ilícitos de armas, contácteme [aquí](#) y ayúdenos a detener que se siga armando a terroristas y salvar vidas.